

“不许动”怎么说 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/133/2021_2022__E2_80_9C_E4_B8_8D_E8_AE_B8_E5_c96_133186.htm

“不许动”这话常常是警察拿枪指着犯罪分子说的，你知道它的英文怎么说吗？我们一起来看看吧。1. Freeze. 不许动。有人说来美国应该学的第一句话就是 Freeze. 因为这句话通常都是人家拿枪指着你要你不要动时所说的一句话。你如果听不懂的话后果可想而知。这句话还有比较容易懂的讲法，例如你可以说 Dont move. 或是强调一动也别动：Dont move a muscle. Dont move an inch. 或是 Stand still. 都可以。最后还是提醒大家一句，美国人几乎家家户户都有枪支，当你不小心误闯别人家时，听到 Freeze 可别随便乱动，以免不小心就把小命给丢了。2. They held me at gunpoint. 他们拿枪指着我。“拿枪指着某人”这句话英文可以直接讲成 point a gun at someone，但是老美比较常用的说法是 hold someone at gunpoint. 例如 The suspect kidnapped a police officer and held him at gunpoint（嫌犯挟持一名警官并且拿枪指着他）。这句话关键在于一般我们不太会想到去用 gunpoint（枪口）这个词，所以我把它提出来提醒各位注意有这样的用法。有时候甚至我们还可以更简化用 at gunpoint 这个片语来代替“某人拿枪指着我”这一长串句子。例如有歹徒拿枪指着我抢劫时我该怎么跟别人描述呢？最简单的说法就是 He robbed me at gunpoint. 就行了。3. We got to find out who the dirty cop is. 我们必须找出谁是坏警察。有不少的警匪片都有坏警察，而片子最后的高潮就是带你找出谁是坏警察。坏警察的讲法有很多种，从最简单的 dirty cop

, corrupt cop 到 crooked cop 都是。例如 He turned out to be the dirty cop (到最后原来他是坏警察)。而坏警察所最常做的事就是所谓的 double-cross, 意思就是指具有双重身份, 用在警察身上则是指黑白两道都沾, 一方面是警察但另一方面又跟黑道挂钩 (不禁想起了前几年大热的电影《无间道》)。例如 The movie is about dirty cops and double-crosses (这部电影是有关双重身分的坏警察的)。Double-cross 的动词用法也很常见, 意指因具有双重身份而出卖同伙。例如, The dirty cop double-crossed his partner and put him in danger (这个坏警察出卖他的搭档, 并且使他陷于危险之中)。100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com